



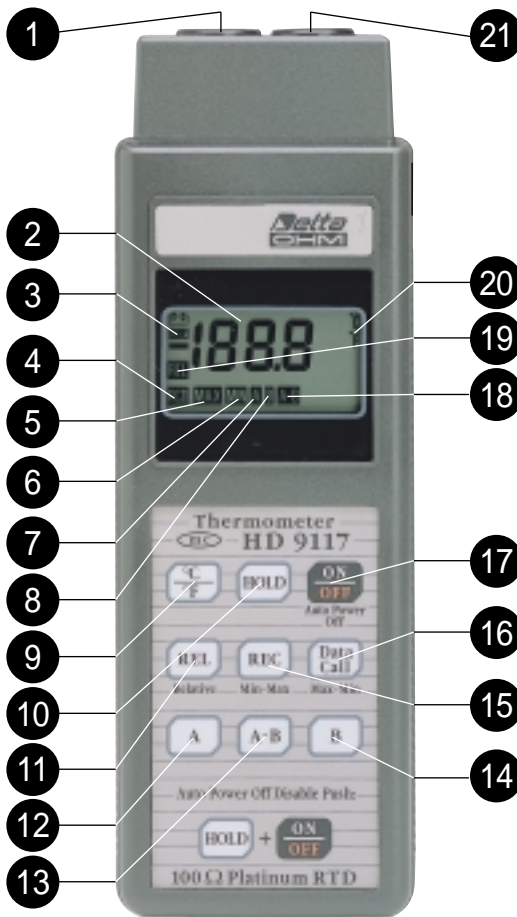
## HD 9117

TERMOMETRO DIGITALE A MICROPROCESSORE  
DIGITAL MICROPROCESSOR THERMOMETER  
THERMOMETRE NUMÉRIQUE À MICROPROCESSEUR  
MIKROPROZESSORGESTEUERTES THERMOMETER MIT DIGITALANZEIGE  
TERMOMETRO DIGITAL A MICROPROCESADOR



## HD 9117

- 1 - Presa 8 poli DIN, ingresso A
- 2 - Display
- 3 - Simbolo HOLD
- 4 - Simbolo RCD. Indica che lo strumento sta memorizzando i dati in ingresso
- 5 - Simbolo MAX. Il valore indicato sul display è il valore MAX memorizzato in ingresso
- 6 - Simbolo MIN. Il valore indicato sul display è il valore MIN memorizzato in ingresso
- 7 - La misura indicata si riferisce all'ingresso A
- 8 - La misura indicata si riferisce all'ingresso B
- 9 - Pulsante per selezionare la lettura in °C o °F
- 10 - Pulsante HOLD serve a bloccare la lettura, lo strumento internamente continua ad aggiornare i dati
- 11 - Pulsante REL. Premendo questo pulsante eseguo la misura relativa rispetto al valore di quando ho premuto il pulsante REL
- 12 - Pulsante per selezionare l'ingresso A
- 13 - Pulsante per selezionare la differenza fra gli ingressi A-B
- 14 - Pulsante per selezionare l'ingresso B
- 15 - REC. Premendo questo pulsante predispongo lo strumento a memorizzare il valore MAX e MIN, rilevato dalla sonda di temperatura
- 16 - DATA CALL. Premendo questo pulsante, in sequenza sul display si richiama e visualizza il valore MAX, MIN, e aggiornato (attuale) dell'ingresso
- 17 - Pulsante per accendere o spegnere lo strumento
- 18 - La misura indicata si riferisce alla differenza fra i valori rilevati agli ingressi A-B
- 19 - Simbolo indicante che si sta eseguendo una misura relativa REL
- 20 - Simbolo indicante la lettura in °C o °F
- 21 - Presa 8 poli DIN, ingresso B



## HD 9117

- 1 - DIN 8-pole, input connection A
- 2 - Display
- 3 - HOLD status display
- 4 - RCD display. Indicates that the instrument is storing input data
- 5 - MAX display. Shows the MAX stored input value
- 6 - MIN display. Shows the MIN stored input value
- 7 - The showed measurement refers to input A
- 8 - The showed measurement refers to input B
- 9 - °C/°F display selection key
- 10 - Display HOLD key. Data are continuously updated inside the instrument
- 11 - REL selection key. When this key is pressed the relative measurement is taken with respect to the moment in which the REL key was pressed
- 12 - Key for selecting input A
- 13 - Key for selecting the difference between inputs A-B
- 14 - Key for selecting input B
- 15 - REC. When pressed, the instrument stores the MAX and MIN value recorded by the probe connected to the input
- 16 - DATA CALL key. When this key is pressed the display shows in sequence the MAX, MIN and present value of the input
- 17 - Power ON/OFF key
- 18 - The showed measurement refers to the difference between the values pointed out in the inputs A-B
- 19 - REL relative selection display
- 20 - °C or °F unit display
- 21 - DIN 8-pole, connector input B



## HD 9117

- 1 - Prise 8 fiches DIN, entrée A
- 2 - Afficheur
- 3 - Symbole HOLD (saisie et conservation mesure)
- 4 - Symbole RCD (enregistrement). Signalisation de mémorisation des données en entrée
- 5 - Symbole MAX. La valeur affichée correspond à la valeur MAXI mémorisée en entrée
- 6 - Symbole MIN. La valeur affichée correspond à la valeur MINI mémorisée en entrée
- 7 - La mesure indiquée est relative à l'entrée A
- 8 - La mesure indiquée est relative à l'entrée B
- 9 - Touche de sélection de la mesure en °C ou en °F
- 10 - Touche HOLD de blocage mesure. L'instrument toutefois continue de mettre à jour les données
- 11 - Touche REL. (mesure relative). La pression sur cette touche commande l'exécution de la mesure relative de la valeur présente aussitôt le bouton-poussoir REL appuyé
- 12 - Touche pour sélectionner l'entrée A
- 13 - Touche pour sélectionner la différence entre A-B
- 14 - Touche pour sélectionner l'entrée B
- 15 - REC (enregistrement). La pression sur cette touche programme l'instrument pour la mémorisation de la valeur MAXI. et de celle MINI. mesurée par la sonde de température
- 16 - DATA CALL. (rappel des données). La pression sur cette touche rappelle tour à tour sur l'afficheur, la valeur mémorisée MAXI., MINI. et mise à jour (actuelle) de l'entrée
- 17 - Touche de mise sous tension ou d'extinction de l'instrument
- 18 - La mesure indiquée est relative à la différence entre A-B
- 19 - Symbole représentant l'exécution d'une mesure relative REL
- 20 - Symbole représentant la sélection de la mesure en degrés Celsius ou degrés Fahrenheit
- 21 - Prise 8 fiches DIN, entrée B



## HD 9117

- 1 - 8-polige Steckbuchse für Eingang A
- 2 - Display
- 3 - Symbol HOLD
- 4 - Symbol RCD. Zeigt an, daß das Gerät die Eingabedaten speichert
- 5 - Symbol MAX Der vom Display angezeigte Wert ist der gespeicherte Maximalwert des Einganges
- 6 - Symbol MIN. Der vom Display angezeigte Wert ist der gespeicherte Minimalwert der Einganges
- 7 - Das angezeigte Wert bezieht sich auf Eingang A
- 8 - Das angezeigte Wert bezieht sich auf Eingang B
- 9 - Taste für die Auswahl des Anzeigebereiches in °C oder °F
- 10 - Taste HOLD für die Sperrung der Anzeige, das Gerät fährt mit der Datenaktualisierung fort
- 11 - Taste REL. Bei Drücken dieser Taste wird fortlaufend eine laufende Messung bezüglich des relativen Nullwertes durchgeführt
- 12 - Taste zur Wahl dem Eingang A
- 13 - Taste zur Wahl der Differenz zwischen A-B
- 14 - Taste zur Wahl dem Eingang B
- 15 - REC Bei Drücken dieser Taste speichert das Gerät den Wert MAX und den Wert MIN, die von der Sonde erfaßt wurden
- 16 - DATA CALL. Bei Drücken dieser Taste werden auf dem Display nacheinander der gespeicherte Wert MAX, MIN und der aktualisierte (gegenwärtige) Wert des angewählten Einganges aufgerufen
- 17 - Ein/Aus-Taste des Gerätes
- 18 - Der angezeigte Wert bezieht sich auf die Differenz zwischen A-B
- 19 - Symbol für die Durchführung einer Relativmessung REL
- 20 - Symbol für den Anzeigebereich in °C oder °F
- 21 - 8-polige DIN-Steckbuchse Eingang B



## HD 9117

- 1 - Conector 8 polos DIN, ingreso A
- 2 - Display
- 3 - Simbolo HOLD
- 4 - Simbolo RCD. Indica que el instrumento esta memorizando los datos presentes en el ingreso
- 5 - Simbolo MAX. El valor indicado en el display es el valor MAX memorizado en el ingreso
- 6 - Simbolo MIN. El valor indicado en el display es el valor MIN memorizado en el ingreso
- 7 - La medida indicada se refiere a la entrada A
- 8 - La medida indicada se refiere a la entrada B
- 9 - Tecla para seleccionar la lectura en °C o °F
- 10 - Tecla HOLD. Sirve para mantener fija la lectura. El instrumento internamente continua a actualizar los datos
- 11 - Tecla REL. Apretando esta tecla se efectua la medición relativa respecto al valor medido al momento de apretar la tecla REL
- 12 - Pulsador para seleccionar la entrada A
- 13 - Pulsador para seleccionar la diferencia A-B
- 14 - Pulsador para seleccionar la entrada B
- 15 - REC. Apretando esta tecla se predispone el instrumento para memorizar el valor MAX y el valor MIN relevados por la sonda de temperatura
- 16 - DATA CALL. Apretando esta tecla, en secuencia, en el display se visualiza el valor memorizado MAX, MIN y el corriente (actualizado) del ingreso
- 17 - Tecla para encender o apagar el instrumento
- 18 - La medida indicada se refiere a la diferencia A-B
- 19 - Simbolo que indica que el instrumento esta efectuando una medición relativa REL
- 20 - Simbolo indicador de lectura en °C o °F
- 21 - Conector 8 polos DIN entrada B



## TERMOMETRO DIGITALE A MICROPROCESSORE PER SONDE CON SENSORE AL PLATINO Pt100.



È uno strumento facile da usare.

Memorizza il valore di temperatura Massimo, Minimo.  
Esegue misure relative REL.

Sensore di temperatura Pt100 (100 Ω a 0°C).

Lo strumento è predisposto per l'ingresso diretto di sonde Pt100 a 4 fili o sonde di temperatura della serie TP870 già amplificate e linearizzate.

Campo di misura dello strumento: -200°C...+800°C, -328°F...+1472°F.

### L'HD 9117 incorpora le seguenti funzioni:

- Spegnimento automatico dopo 8 minuti: AUTO POWER OFF.
- Cambio scala automatico: AUTORANGE.
- Esegue misure relative: REL.
- Memorizza e visualizza il valore di temperatura massimo e minimo: REC, DATA CALL.
- Un beep segnala acusticamente l'attivazione di un tasto.
- Un beep ogni 30 secondi indica che la batteria deve essere sostituita.

L'HD 9117 si presta per essere impiegato nei più svariati settori come:

- Refrigerazione • Riscaldamento • Condizionamento • Laboratorio • Ricerca e Sviluppo
- Industria meccanica • Industria chimica • Industria tessile • Industria alimentare
- Agricoltura

È disponibile un'ampia gamma di sonde con sensore Pt100 di forme e configurazioni diverse per i più svariati settori d'impiego. Vi preghiamo di consultare il catalogo sonde.

## DIGITAL MICROPROCESSOR THERMOMETER FOR PROBES WITH Pt100 PLATINUM SENSOR.



Simple to use.

MAX and MIN recording.

Relative measurements.

Pt100 temperature sensor (100 Ω at 0°C).

The instrument is equipped for the direct input of Pt100 probes with 4 wires or temperature probes of the TP870 series, already amplified and linearized.

Instrument range: -200°C...+800°C, -328°F...+1472°F.

### The HD 9117 has the following built-in functions:

- Automatic cut-out after 8 minutes: AUTO POWER OFF
- Automatic change of scale: AUTORANGE
- Relative measurements: REL
- Stores and displays the maximum and minimum temperature value: REC, DATA CALL
- Acoustic signal (beep) after pressing a key
- Low battery signal (beep) every 30 seconds.

The HD 9117 can be used in many different application fields:

- Refrigeration • Heating • Air-conditioning • Laboratory • Research and development
- Mechanical industry • Chemical industry • Textile industry • Food industry • Agriculture

It is available with a large range of probes with Pt100 sensor in different shapes and configurations for many different applications. Please consult the probe catalogue.

## THERMOMETRE NUMÉRIQUE À MICROPROCESSEUR POUR CAPTEUR À RÉSIDANCE THERMOMETRIQUE PLATINE 100 Ω A 0°C.



Instrument précis et simple à utiliser.

Mémoire la valeur de température MAXI., MINI.

Effectue des mesures relatives (REL).

Capteur de température Pt100 (100 Ω à 0°C).

Instrument prévu pour l'entrée directe de capteurs Pt100 montage 4 fils ou de capteurs de température de la série TP870 déjà amplifiés et linéarisés.

Etendue de mesure: -200°C ...+800°C, -328°F ...+1472°F.

### Fonctions et caractéristiques HD 9117:

- Arrêt automatique après 8 minutes: AUTO POWER OFF.
- Sélection de gamme automatique: AUTORANGE.
- Mesures relatives: REL.
- Mémoire et affichage de la valeur de température maximum et minimum: REC, DATA CALL.
- Bip sonore après chaque activation d'une touche.
- Bip sonore toutes les 30 s de signalisation batterie à remplacer.

### Applications HD 9117:

- Réfrigération • Chauffage • Climatisation • Laboratoire • Recherche et développement
- Industrie mécanique • Industrie chimique • Industrie textile • Industrie alimentaire
- Recherche agricole

A disposition une vaste gamme de capteurs Pt100 de formes et dimensions diverses pour les domaines d'applications les plus variés. Consulter notre catalogue des capteurs.

## MIKROPROZESSORGESTEUERTES THERMOMETER MIT DIGITALANZEIGE FÜR SONDEN MIT MEßFÜHLER AUS PLATIN Pt100.



Einfache Bedienung.

Speicherung des maximalen und minimalen Temperaturwertes  
Relativmessungen.

Meßfühler Pt100 (100 Ω bei 0°C).

Das Gerät verfügt über einen Anschluß für den direkten Eingang von 4-poligen Sonden Pt100 oder schon verstärkten und linearisierten Temperatursonden der Baureihe TP870.

Meßbereich: -200°C...+800°C, -328°F...+1472°F.

### HD 9117 hat folgende Funktionen:

- Automatisches Ausschalten nach 8 Minuten: AUTO POWER OFF.
- Automatischer Skalenwechsel: AUTORANGE.
- Relativmessungen: REL.
- Speicherung und Anzeige des maximalen und minimalen Temperaturwertes: REC, DATA CALL.
- Ein Beep quittiert akustisch den Tastendruck.
- Ein Beep alle 30 Sekunden signalisiert, daß die Batterie gewechselt werden muß.

HD 9117 eignet sich für die verschiedensten Einsatzbereiche, wie:

- Kühlanlagen • Heizungsanlagen • Klimaanlage • Labors • Forschung und Entwicklung
- Maschinenbau • Chemische Industrie • Textilindustrie • Lebensmittelindustrie
- Landwirtschaft

Es kann eine breite Auswahl von Sonden mit Meßfühlern Typ Pt100 verschiedener Formen und Bautypen für die unterschiedlichsten Anwendungsbereiche geliefert werden. Siehe auch Katalog für das Sondensortiment.

## TERMOMETRO DIGITAL A MICROPROCESADOR PARA SONDAS CON SENSORES AL PLATINO Pt100.



Es un instrumento facil de usar.

Efectúa mediciones relativas.

Memoriza y visualiza el valor de temperatura máximo y mínimo.

Sensor de temperatura Pt100 (100 ohm a 0°C).

El instrumento está preparado para el ingreso directo de sondas Pt100 a 4 cables o sondas de temperaturas de la serie TP870 ya amplificadas y linealizadas.

Rango de medición del instrumento: -200°C...+800°C, -328°F...+1472°F.

### El HD 9117 incorpora las siguientes funciones:

- Apagado automático después de 8 minutos de la última presión de cualquier tecla: AUTO POWER OFF.
- Cambio de escala automático: AUTORANGE.
- Efectúa mediciones relativas: REL.
- Memoriza y visualiza el valor de temperatura máximo y mínimo: REC, DATA CALL.
- Un beep señala acusticamente la activación de una tecla.
- Un beep cada 30 segundos indica que la pila debe ser sustituida.

El HD 9117 se presta para ser utilizado en los mas variados sectores tales como:

- Refrigeración • Calefacción • Climatización • Laboratorio • Investigación y desarrollo
- Industria mecánica • Industria química • Industria textil • Industria alimentaria
- Agricultura

Es disponible una amplia gama de sondas con sensores Pt100 de diversas formas y configuraciones para los mas variados sectores de empleo. Rogamos consultar el catálogo de sondas.

### Esempio di registrazione del MAX. e del MIN. MIN and MAX recording example Exemple de mémorisation MAX/MIN Beispiel für Maximum und Minimumaufzeichnung Ejemplo de medida de los valores máximo y mínimo

Accensione  
ON  
Allumage  
Einschalten  
Conexión de la función



Inizio registrazione  
Start recording  
Début de la mémorisation  
Aufzeichnungsbeginn  
Inicio de la medida



Fine registrazione  
End recording  
Fin de la mémorisation  
Aufzeichnungsende  
Fin de la medida



Lettura MAX  
MAX reading  
Valeur MAX  
MAX - Anzeige  
Lectura del valor MAX



Lettura MIN  
MIN reading  
Valeur MIN  
MIN - Anzeige  
Lectura del valor MIN



Lettura attuale  
Present reading  
Valeur mesurée  
Momentanwert  
Lectura del valor actual



## DATI TECNICI

Ingresso: n° 2 a 8 poli DIN.

Campo di misura strumento: -200...+800°C, -328...+1472°F.

Risoluzione:  $\leq +199,9^{\circ}\text{C}$  (+199,9°F) 0,1°C (0,1°F)  
 $\geq +200^{\circ}\text{C}$  (+200°F) 1°C (1°F).

Precisione strumento:  $\pm 0,4^{\circ}\text{C}$  da -50°C a +200°C  
 $\pm 0,6^{\circ}\text{C}$  da -200°C a -51°C  
 $\pm 2^{\circ}\text{C}$  da 201°C a 800°C

Questa precisione è valida per temperatura ambiente 25°C  $\pm 5^{\circ}\text{C}$ .

Influenza della temperatura:  $\pm 0,01\%$  della lettura +0,01°C/°C  
 $\pm 0,01\%$  della lettura +0,02°F/°F.

Frequenza di conversione: 1 secondo.

Temperatura di lavoro strumento: 0...50°C.

Umidità relativa: 0...90% U.R.

Funzioni strumento: Cambio scala automatico, HOLD, spegnimento automatico, memorizzazione del valore di temperatura massimo, del valore di temperatura minimo, misura relativa.

Display: LCD 3 1/2 digit, altezza cifre 12,5 mm.  
 Simboli HOLD, RCD, REL, MAX, MIN, °C, °F.

Alimentazione: Batteria 9V IEC 6LF22.

Durata batteria: Indicativo 200 ore, batteria alcalina.

Peso strumento: 280 gr.

Dimensioni: 215 x 73 x 38 mm.

### CODICE DI ORDINAZIONE:

HD 9117 K: Strumento HD 9117, batteria 9V, manuale d'istruzione, valigetta. Dimensioni 450 x 300 x 100 mm., peso 1250 gr.  
 Accessori: Sonde di temperatura della serie TP 870. Vedere catalogo sonda.

N.B.: Lo strumento accetta in ingresso sonde con sensore Pt100 e collegamento a 3/4 fili. I collegamenti al connettore 8 poli DIN femmina dello strumento sono secondo lo schema riportato, visto fronte strumento.



## TECHNICAL DATA

Input: n° 2 DIN 8-pole.

Instrument range: -200...+800°C, -328...+1472°F.

Resolution:  $\leq +199,9^{\circ}\text{C}$  (+199,9°F) 0.1°C (0.1°F)  
 $\geq +200^{\circ}\text{C}$  (+200°F) 1°C (1°F).

Instrument precision:  $\pm 0,4^{\circ}\text{C}$  from -50°C to +200°C  
 $\pm 0,6^{\circ}\text{C}$  from -200°C to -51°C  
 $\pm 2^{\circ}\text{C}$  from 201°C to 800°C

This precision applies to an environment temperature of 25°C  $\pm 5^{\circ}\text{C}$ .

Influence of temperature:  $\pm 0,01\%$  of reading +0.01°C/°C  
 $\pm 0,01\%$  of reading +0.02°F/°F.

Conversion frequency: 1 second.

Instrument working temperature: 0...50°C.

Relative humidity: 0...90% R.H.

Instrument functions: Automatic change of scale, HOLD, automatic cut-out, MAX/MIN storage, relative measurements.

Display: LCD 3 1/2 digit figure height 12.5 mm, symbols HOLD, RCD, REL, MAX, MIN, °C, °F.

Power supply: 9V battery IEC 6LF22.

Battery life: Approximately 200 hours, alkaline battery.

Instrument weight: 280 gr.

Dimensions: 215 x 73 x 38 mm.

### ORDER CODES:

HD 9117 K: Instrument HD 9117, 9V battery, instructions manual, carrying case. Dimensions 450 x 300 x 100 mm, weight 1250 gr.  
 Accessories: Temperature probes of the TP 870 series. See the probe catalogue.

N.B.: At input the instrument accepts probes with a Pt100 sensor and 3/4-wire connection. The connections to the DIN 8-pole female connector on the instrument are made according to the diagram shown, seen from the front of the instrument.



## CARATTERISTICHE TECNICHE

Entrées: 8 fiches DIN.

Etendue de mesure: -200...+800°C, -328...+1472°F.

Résolution:  $\leq +199,9^{\circ}\text{C}$  (+199,9°F) 0,1°C (0,1°F)  
 $\geq +200^{\circ}\text{C}$  (+200°F) 1°C (1°F).

Précision de l'instrument à température ambiante de 25°C  $\pm 5^{\circ}\text{C}$ :  
 $\pm 0,4^{\circ}\text{C}$  de -50°C à +200°C  
 $\pm 0,6^{\circ}\text{C}$  de -200°C à -51°C  
 $\pm 2^{\circ}\text{C}$  de 201°C à 800°C

Dépendance de l'instrument de la température: 0,01°C/°C.

Temps d'intégration: 1 s.

Domaine d'utilisation: 0...50°C.

Humidité relative: 0...90% H.R.

Fonctions: Sélection de gamme automatique, HOLD, arrêt automatique, mémorisation de la valeur de température maximum, de la valeur de température minimum, mesures relatives.

Afficheur: LCD 3 1/2 digits hauteur chiffres 12,5 mm, symboles touches HOLD, RCD, REL, MAX, MIN, °C, °F.

Alimentation: Pile 9V IEC 6LF22.

Autonomie: Approximativement 200 h (pile alcaline).

Masse: 280 gr.

Dimensions: 215 x 73 x 38 mm.

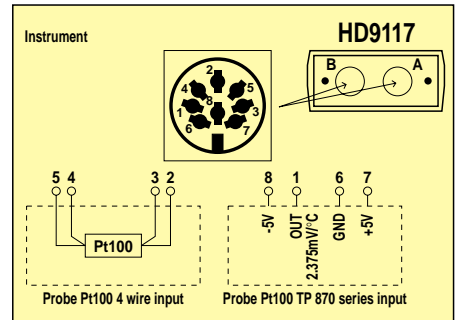
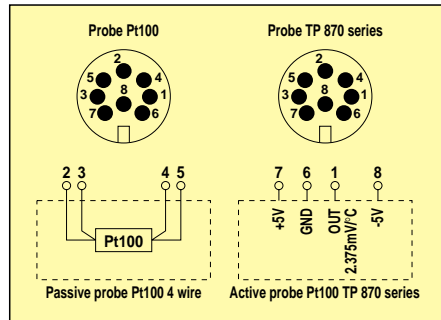
### CODE DE COMMANDE:

HD 9117 K: Instrument HD 9117, pile 9V, notice d'instructions mallette. Dimensions 450 x 300 x 100 mm, masse 1250 gr.  
 Accessoires: Sondes de température de la série TP 870. Consulter notre catalogue des capteurs.

N.B.: Il est possible de raccorder à l'instrument des capteurs Pt100 (montage 3/4 fils). Raccordement à l'instrument par connecteur 8 contacts DIN femelle, voir schéma reporté sur la face avant de l'instrument.



CE CONFORMITY	
Safety	EN61000-4-2, EN61010-1 level 3
Electrostatic discharge	EN61000-4-2 level 3
Electric fast transients	EN61000-4-4 level 3
Voltage variations	EN61000-4-11
Electromagnetic interference susceptibility	IEC1000-4-3
Electromagnetic interference emission	EN55020 class B



## TECHNISCHE DATEN

Eingänge: 8-polig DIN.

Meßbereich des Gerätes: -200...+800°C, -328...+1472°F.

Auflösung:  $\leq +199,9^{\circ}\text{C}$  (+199,9°F) 0,1°C (0,1°F)  
 $\geq +200^{\circ}\text{C}$  (+200°F) 1°C (1°F).

Anzeigegegenauigkeit mit Umgebungstemperatur von 25°C  $\pm 5^{\circ}\text{C}$ :  
 von 0°C bis 199,9°C (+199,9°F)  $\pm 0,1\%$  der Anzeige  $\pm 0,4^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 0,7^{\circ}\text{F}$ )  $\pm 1$  Digit  
 im restlichen Bereich  $\pm 0,2\%$  der Anzeige  $\pm 1^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 1,8^{\circ}\text{F}$ )  $\pm 1$  Digit.

Abhängigkeit des Instrumentes von der Temperatur: 0,01°C/°C.

Wandlungsrate: 1 Messung pro Sekunde.

Arbeitstemperatur des Gerätes: 0...50°C.

Relative Luftfeuchtigkeit: 0...90%.

Funktionen des Gerätes: Automatischer Skalenwechsel, HOLD, automatische Abschaltung, Speicherung des maximalen und minimalen Temperaturwertes, Relativmessungen.

Display: LCD 3 1/2 Digit, Zahlenhöhe 12,5 mm, Symbole HOLD, RCD, REL, MAX, MIN, °C, °F.

Stromversorgung: Batterie 9V IEC 6LF22.

Lebensdauer der Batterie: ca. 200 Stunden bei Alkalibatterien.

Gewicht des Gerätes: 280 g.

Abmessungen: 215 x 73 x 38 mm.

### BESTELL-NR.:

HD 9117 K: Gerät HD 9117, 9V-Batterie, Gebrauchsanweisung, Koffer, Abmessungen 450 x 300 x 100 mm, Gewicht 1250 g.

Zubehör: Temperatursonden der Baureihe TP 870. Siehe Katalog des Sondensortimentes.

Beachte: Das Gerät akzeptiert einseitig Sonden mit Meßfühler aus Pt100 und 3/4-Leiter anschluß. Die Anschlüsse an die 8-polige Steckbuchse des Gerätes erfolgen nach dem dargestellten Schaltplan, Vorderansicht des Gerätes.



## DATOS TECNICOS

Ingresos: 8 polos DIN.

Rango de medición del instrumento: -200...+ 800°C, -328...+1472°F.

Resolución:  $\leq +199,9^{\circ}\text{C}$  (+199,9°F) 0,1°C (0,1°F)  
 $\geq +200^{\circ}\text{C}$  (+200°F) 1°C (1°F).

Precisión instrumento con T ambiente de 25°C  $\pm 5^{\circ}\text{C}$ :  
 de 0°C a 199,9°C (+199,9°F)  $\pm 0,1\%$  de la lectura  $\pm 0,4^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 0,7^{\circ}\text{F}$ )  $\pm 1$  digit  
 fuera de este campo  $\pm 0,2\%$  de la lectura  $\pm 1^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 1,8^{\circ}\text{F}$ )  $\pm 1$  digit.

Dependencia del instrumento con la temperatura: 0,01°C/°C.

Frecuencia de conversión: 1 segundo.

Temperatura de trabajo del instrumento: 0...50°C.

Humedad relativa: 0...90% H.R.

Funciones del instrumento: Cambio de escala automático, HOLD, apagado automático, memorización del valor de temperatura máximo, del valor de temperatura mínimo, mediciones relativas.

Display: LCD 3 1/2 digitos altura de las cifras 12,5 mm, símbolos HOLD, RCD, REL, MAX, MIN, °C, °F.

Alimentación: Pila 9V IEC 6LF22.

Duración pila: Indicativo 200 horas, pila alcalina.

Peso instrumento: 280 gr.

Dimensiones: 215 x 73 x 38 mm.

### CODIGO DE PEDIDO:

HD 9117 K: Instrumento HD 9117, pila 9V, manual de instrucciones, maletín.

Dimensiones 450 x 300 x 100 mm. Peso 1250 gr.

Accesorios: Sondas de temperatura de la serie TP 870. Ver catálogo sondas.

N.B.: El instrumento acepta en ingreso sondas con sensor Pt100 y conexión a 3/4 cables. La conexión al conector 8 polos DIN hembra del instrumento es según el esquema reportado, vista desde el frente del instrumento.

